



AUDIO INTERFACE
INTERFACE AUDIO
INTERFAZ DE AUDIO
АУДИОИНТЕРФЕЙС
音频界面

신호변 환장치

オーディオインターフェース

RU1016-D

EN Owner's Manual

DE Benutzerhandbuch

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

PT Manual do Proprietário

IT Manuale di istruzioni

RU Руководство пользователя

ZH 使用说明书

KO 사용설명서

JA 取扱説明書

About VST Rack
https://www.yamaha.com/2/vst_rack



English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits and install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA90620, USA.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 01)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : AUDIO INTERFACE
Model Name : RUio16-D

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model RUio16-D

Serial No.

The serial number is located on the bottom or rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(Ser.No)

VORSICHTS- MASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn irgendeines der folgenden Probleme auftritt, ziehen Sie sofort das USB-Kabel am Computer heraus.
 - Das USB-Kabel ist zerfasert oder beschädigt.
 - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
 - Ein Gegenstand, oder Wasser, ist in das Produkt gelangt.
 - Während der Verwendung des Produkts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
 - Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Produkt auf.

Lassen Sie das Produkt in diesen Fällen von qualifiziertem Yamaha-Fachpersonal untersuchen oder reparieren.

Öffnen verboten!

- Dieses Produkt enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzubauen oder in irgend einer Weise zu verändern.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Produkts, da dies einen Brand verursachen kann.

Hörminderung

- Bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass die Lautstärkeregler an allen Geräten auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann eine Hörminderung, einen elektrischen Schlag oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie den Leistungsverstärker/das Gerät immer ALS LETZTES einschalten, um Hörminderung und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte der Leistungsverstärker aus demselben Grund ALS ERSTES der Geräte ausgeschaltet werden.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken, da hierdurch bleibende Hörschäden auftreten können. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Aufstellort und Anschluss

- Stellen Sie das Produkt nicht in einer instabilen Position auf oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten könnten.
- Falls das Produkt in einem Rack montiert ist, lesen Sie sorgfältig den Abschnitt „Einbau in ein Rack“ auf Seite 19. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und das/die Produkt(e) möglicher Weise beschädigen, einen Funktionsausfall zur Folge haben oder sogar einen Brand auslösen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Ehe Sie das Produkt bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.

Wartung

- Ziehen Sie das USB-Kabel am Computer heraus, wenn Sie das Produkt reinigen.

Vorsicht bei der Handhabung

- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion/ Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Handhabung und Pflege

- Verbinden Sie dieses Produkt nicht direkt mit einem öffentlichem WLAN und/oder dem Internet. Verbinden Sie dieses Produkt nur über einen Router (Zugangsknoten) mit starkem Passwortschutz. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Routers für Informationen zur besten Vorgehensweise für Ihre Sicherheit.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Nähe eines Fernsehers, Radioempfängers oder anderer elektrischer Geräte. Anderenfalls können durch das Produkt oder die anderen Geräte Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus (wie in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizgeräts), um zu verhindern, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einer instabilen Funktionsweise kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall und Beschädigung führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt ab, da andernfalls das Bedienfeld verändert oder verfärbt werden könnte.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdüner, Lösungsmittel, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher, da dies zu Veränderungen oder Verfärbungen führen kann.

Informationen

Über die mit diesem Produkt gelieferten Funktionen

- Dieses Produkt verwendet Dante Broadway. Beachten Sie die Audinate Website (Englisch) für Näheres zu den Open-Source-Lizenzen für die spezifische Software.

<https://www.audinate.com/software-licensing>

- XLR-Buchsen und -Stecker sind wie folgt belegt (nach IEC60268-Standard): Pin 1: Masse; Pin 2: Signal (+) und Pin 3: Kalt (-).

Über diese Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- VST und eLicenser sind eingetragene Warenzeichen der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Software kann ohne vorherige Ankündigung revidiert und aktualisiert werden.

Hinweise zur Entsorgung

- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige Behörde.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Inhalt

VORSICHTSMASSNAHMEN	3
ACHTUNG	4
Informationen	5
Einleitung	7
Wichtigste Merkmale	7
Aufbau dieser Anleitung	7
Mitgeliefertes Zubehör (bitte prüfen)	7
VST Rack	8
Yamaha Steinberg USB Driver	8
Dante Controller	8
Aktualisieren der Firmware	8
Bedienelemente und Funktionen	9
Vor der Verwendung dieses Produkts	14
Verwendung mit USB Bus Power	14
Stromversorgung über USB-Netzadapter oder mobile USB-Powerbank	14
Allgemeine Bedienung	15
Beispiel für analoge Ein-/Ausgänge	15
Herstellen der Verbindung über Dante	17
Daisy-Chain-Netzwerk	17
Sternverbindung	17
Befestigen des Kabelhakens	18
Befestigen der GummifüÙe	18
Einbau in ein Rack	19
Wiederherstellen der werksseitig vorprogrammierten Einstellungen (Initialisierung)	20
Meldungen	20
Allgemeine Technische Daten	22
Abmessungen	23

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Audio Interface RUio16-D. Dieses Produkt eignet sich zum Einsatz durch Toningenieure und verwendet VST-Plug-Ins, um von Mixern genutzte Effekte zu erweitern.

Achten Sie darauf, dieses Benutzerhandbuch durchzulesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um seine verschiedenen Funktionen wirksam zu nutzen.

Achten Sie auch darauf, dieses Benutzerhandbuch nach der Lektüre an einem sicheren Ort zu verwahren.

Wichtigste Merkmale

• Dante-Analog-USB-Audioschnittstelle

Dieses Produkt verfügt über 16 Dante-Ein-/Ausgänge und zwei analoge Ein-/Ausgänge; maximal 16 Eingänge können ausgewählt werden, um Daten über USB an einen Computer zu übertragen. Es kann für eine Vielzahl von Anwendungen eingesetzt werden, z. B. akustische Messungen dank der +48V-Phantomspesung für die analogen Eingänge, Audioausgabe über Dante, versehen mit Effekten von einem Computer und gesendet an einen Mixer, um ein Plug-in-System zu erstellen, usw.

• Äußerst stabiles Gehäuse

Dieses Produkt verfügt über ein kompaktes und trotzdem hoch stabiles Gehäuse, das den Strapazen einer Reise standhält. Die Dante-Eingangs-/Ausgangsanschlüsse wurden als EtherCon ausgeführt, und die analogen Eingangsbuchsen verwenden ein XLR-Design mit Einrastfunktion. Der USB-C-Anschluss verfügt ebenfalls über eine Rastmechanik, die das Risiko von Problemen durch herausgerissene Kabel verringert.

• Hochzuverlässige Plug-in-Lösungen werden möglich

Zusammen mit dem Software-basierten VST Rack von Yamaha ermöglicht dieses Produkt den Aufbau einer hochstabilen Plug-In-Umgebung. Für den Fall, dass ein Problem mit VST

Rack auftritt, umgeht das Gerät automatisch die Audioverarbeitung auf der Plug-In-Seite. Dadurch werden Probleme verhindert, die zum Tonausfall des gesamten Systems führen könnten.

Aufbau dieser Anleitung

Benutzerhandbuch (diese Anleitung)

In dieser Anleitung wird beschrieben, wie Sie das Gerät einrichten und grundlegende Bedienvorgänge ausführen können.

VST Rack – Benutzerhandbuch (HTML)

In dieser Anleitung wird beschrieben, wie Sie die Anwendungssoftware VST Rack verwenden.

https://manual.yamaha.com/pa/app/vst_rack/

Mitgeliefertes Zubehör (bitte prüfen)

- USB 2.0-Kabel (Typ-A auf Typ-C, 1,5 m) × 1
- USB 2.0-Kabel (Typ C auf Typ C, 1,5 m) × 1
- Kabelhaken (siehe „Befestigen des Kabelhakens“, Seite 18) × 1
- Gummifüße × 4
- Benutzerhandbuch (diese Anleitung; inkl. Garantie) × 1
- VST Rack Pro Download Information (Faltblatt) × 1

VST Rack

VST Rack ist eine Anwendung, mit der Sie in Kombination mit dem RUio16-D ein Software-Plug-In-Rack erstellen können. Die Software kann auch verwendet werden, um die Einstellungen dieses Geräts zu konfigurieren.

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, laden Sie die VST Rack-Software von der unten angezeigten Website herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer.

https://www.yamaha.com/2/vst_rack/

Sie müssen ein „My Steinberg“-Konto erstellen, um VST Rack herunterzuladen zu können. Näheres erfahren Sie auf der Website.

HINWEIS

Zum Herunterladen dieser Software ist ein Download-Zugangscode erforderlich. Der Download-Zugangscode ist im Faltblatt „VST Rack Download Information“ enthalten.

Lesen Sie das Benutzerhandbuch zu VST Rack, um mehr über die Funktionen und die Bedienung dieser Software zu erfahren.

Yamaha Steinberg USB Driver

Diese Software dient dem Austausch von Daten zwischen diesem Produkt und Ihrem Computer.

Der Treiber Yamaha Steinberg USB Driver ist im VST Rack-Paket enthalten.

Dante Controller

Dante Controller ist eine Anwendung zur Konfiguration eines Dante-Netzwerks und zum Routen von Audiosignalen. Verwenden Sie Dante Controller, um eine Verbindung zu Geräten herzustellen, die Dante unterstützen, oder wenn Sie diese konfigurieren möchten. Diese Software ist auf der Audinate Website verfügbar.

Sie müssen mindestens die folgenden Einstellungen mit dem Dante Controller vornehmen.

- Einstellung „redundant“ (Sterntopologie) und „daisy chain“ (Reihentopologie).
- Einstellungen der Eingangs-/Ausgangszuordnungen
- Clock-Leader-Einstellungen
- Einstellung der Sampling-Frequenz

Weitere Informationen über diese Software finden Sie im Benutzerhandbuch von Dante Controller.

Aktualisieren der Firmware

Dieses Produkt verwendet eine Firmware, die sich aktualisieren lässt, um die Bedienbarkeit zu verbessern, Funktionalität hinzuzufügen und Probleme zu beheben.

Informationen zu Firmware-Updates (falls verfügbar) finden Sie auf der folgenden Website.

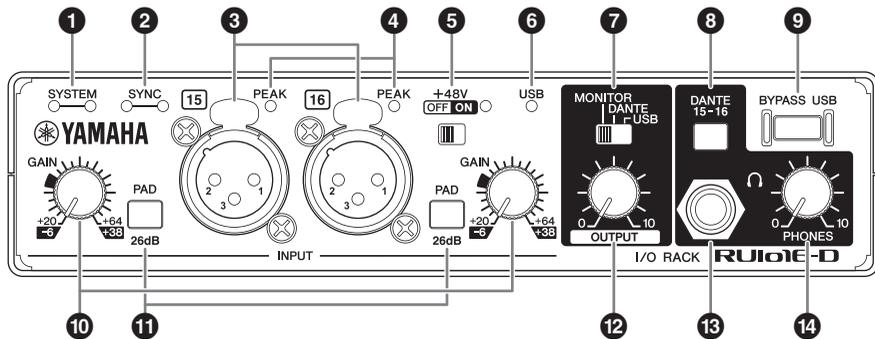
<http://www.yamahaproaudio.com/>

HINWEIS

Je nach Version müssen ggf. andere Geräte im Dante-Netzwerk ebenfalls aktualisiert werden.

Bedienelemente und Funktionen

Vorderseite



1 Dante-Anzeigen [SYSTEM]

Diese Anzeigen stellen den Betriebszustand dieses Geräts dar.

Anzeige	Betriebszustand
 Leuchtet grün	Normal

Etwas Ungewöhnliches ist geschehen, wenn nach dem Einschalten der Stromversorgung die grüne Anzeige nicht leuchtet und stattdessen die rote Anzeige leuchtet oder blinkt. Falls dies passiert, schauen Sie nach unter „Meldungen“ (Seite 20).

2 Dante-Anzeigen [SYNC]

Diese Anzeigen stellen den Synchronisationsstatus des Dante-Netzwerks und dieses Geräts dar.

Anzeige	Betriebszustand
 Leuchtet grün	Das Gerät arbeitet korrekt als Wordclock-Follower.

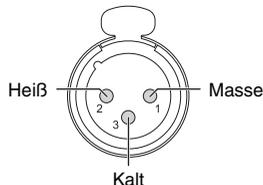
Anzeige	Betriebszustand
 Blinkt grün	Das Gerät arbeitet korrekt als Wordclock-Leader.

Etwas Ungewöhnliches ist geschehen, wenn nach dem Einschalten der Stromversorgung die grüne Anzeige nicht leuchtet und stattdessen die orangefarbene Anzeige leuchtet oder blinkt. Falls dies passiert, schauen Sie nach unter „Meldungen“ (Seite 20).

3 INPUT-Buchsen [CH15]/[CH16]

Dies sind analoge XLR-Eingangsbuchsen.

Die Pin-Belegungen sind unten dargestellt (nach IEC 60268).



4 [PEAK]-Anzeigen

Diese Anzeige leuchtet, wenn der Pegel des Audio-Eingangssignals zu hoch ist (wenn er 3 dB unterhalb des Clipping-Pegels liegt). Wenn die Anzeige häufig aufleuchtet, drehen Sie den [GAIN]-Regler nach links, um den Pegel zu verringern.

5 Schalter [+48V]

Schaltet die Phantomspeisung (+48V) ein (leuchtet) oder aus (leuchtet nicht). Wenn Sie diesen Schalter einschalten, werden die XLR-Pins der INPUT-Buchsen [CH15]/[CH16] mit Phantomspeisung versorgt. Schalten Sie diesen Schalter ein, wenn Sie ein phantomgespeistes Kondensatormikrofon verwenden.

ACHTUNG

Beachten Sie bei der Verwendung von Phantomspeisung Folgendes, um zu verhindern, dass dieses Gerät oder externe Geräte nicht funktionieren oder laute Geräusche auftreten.

- Sie sollten keine Geräte anschließen oder abtrennen, während die Phantomspeisung eingeschaltet ist.
- Stellen Sie den [OUTPUT]-Drehregler auf Minimum, bevor Sie den Phantomspeisungsschalter ein- oder ausschalten.
- Wenn Sie an den INPUT-Buchsen [CH15]/[CH16] Geräte anschließen, die keine Phantomspeisung benötigen, schalten Sie auf jeden Fall die Phantomspeisung aus.

HINWEIS

Wenn der Phantomspeisungsschalter ein-/ausgeschaltet wird, werden die Eingangssignale der INPUT-Buchsen [CH15]/[CH16] einige Sekunden lang stummgeschaltet.

6 [USB]-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist und es mit einem Computer kommunizieren kann. Die Anzeige blinkt, wenn das Gerät nicht mit dem Computer kommunizieren kann.

7 Schalter [MONITOR/DANTE/USB]

Mit diesem Schalter können Sie das Signal auswählen, das an die OUTPUT-Buchsen ausgegeben werden soll.

MONITOR	USB vom PC (MONITOR L/R (17/18))
DANTE	Dante-Eingang 15/16
USB	USB vom PC 15/16

Wenn das Gerät nicht an einen Computer angeschlossen ist, werden in der Einstellung [USB] die Signale der Dante-Kanäle 15/16 oder der INPUT-Kanäle 15/16 ausgegeben, und in der Einstellung [MONITOR] werden nur die Signale der INPUT-Kanäle 15/16 ausgegeben.

8 Schalter [DANTE 15-16]

Mit diesem Schalter können Sie das Signal auswählen, das an die PHONES-Buchsen ausgegeben werden soll.

Eingeschaltet	Dante-Eingang 15/16
Ausgeschaltet	USB vom PC (MONITOR L/R (17/18))

Wenn das Gerät nicht an einen Computer angeschlossen ist, werden die INPUT-Signale 15/16 ausgegeben, wenn dieser Schalter ausgeschaltet ist.

9 [BYPASS USB]-Schalter

Wenn dieser eingeschaltet ist, wird die Ein-/Ausgabe zum und vom Computer umgangen und das Audiosignal wird unverändert ausgegeben, ohne den Computer zu durchlaufen. Dadurch werden Geräusche vermieden, die auftreten können, wenn VST Rack nicht mehr funktioniert oder wenn aufgrund eines Problems mit Ihrem Computer falsche Audiodaten ausgegeben wurden. Der Schalter leuchtet rot, wenn die Bypass-Schaltung aktiv ist.

HINWEIS

- Zusammen mit VST Rack entsteht so eine Funktionalität, die ungewöhnliche Daten auf dem Computer erkennt und automatisch die Bypass-Schaltung aktiviert.
- Das Gerät arbeitet kontinuierlich im Bypass-Modus, wenn es nicht an einen Computer angeschlossen ist.

Informationen zur Ausgabe

Wenn dieses Gerät gestartet wird und Sie den Schalter [BYPASS USB] drücken, kann das Signal vom Computer ausgegeben werden, sobald die Anzeige des Schalters erlischt.

Das Gerät ist grundsätzlich im Bypass-Modus, wenn es nicht an einen Computer angeschlossen ist.

14 [PHONES]-Regler

Stellt den Ausgangssignalpegel für den Kopfhörer ein.

10 [GAIN]-Regler

Stellt den Eingangssignalpegel an den INPUT-Buchsen ein.

11 [PAD]-Schalter

Wenn dies aktiviert ist, werden die diesem Gerät zugeführten Signalpegel verringert. Schalten Sie dies ein, wenn der Ton verzerrt ist oder die [PEAK]-Anzeigen aufleuchten.

HINWEIS

Es kann ein Geräusch entstehen, wenn Sie diesen Schalter bedienen. Stellen Sie den [GAIN]-Regler auf Minimum (0) ein, bevor Sie diesen Schalter verwenden.

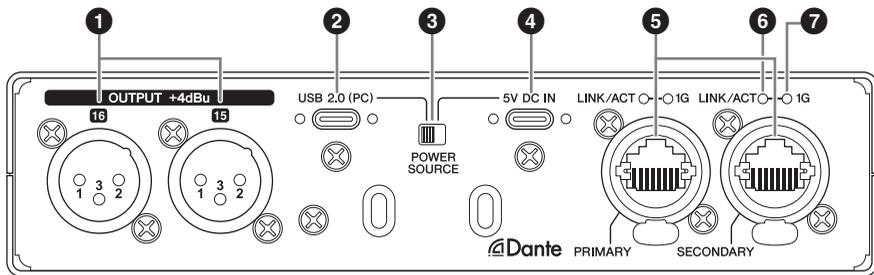
12 [OUTPUT]-Regler

Stellt den Ausgangssignalpegel der Buchsen [OUTPUT +4dBu] ein.

13 [PHONES]-Buchse

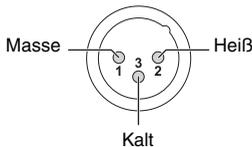
Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer an. Die Buchse unterstützt Stereoklinkenstecker.

Rückseite



1 [OUTPUT +4dBu]-Buchsen

Dies sind analoge XLR-Ausgangsbuchsen. Schließen Sie hier ein analoges Mischpult, Monitorlautsprecher oder ähnliche Geräte an. Sie können den Ausgangspegel mit dem [OUTPUT]-Regler an der Vorderseite dieses Geräts einstellen.



2 [USB 2.0 (PC)]-Anschluss

Schließen Sie an diesem Anschluss den Computer an.

ACHTUNG

Um zu verhindern, dass der Computer oder dieses Gerät einfriert oder heruntergefahren wird, was zu Datenverlust führen könnte, beachten Sie beim Anschließen des Computers am Anschluss [USB 2.0 (PC)] Folgendes.

- Beachten Sie die folgenden Punkte, bevor Sie USB-Kabel anschließen oder abziehen.
 - Beenden Sie alle geöffneten Anwendungen.
 - Prüfen Sie, ob noch Daten von diesem Gerät übertragen werden.
- Warten Sie mindestens sechs Sekunden jeweils zwischen Anschließen und Abziehen oder Abziehen und Anschließen des USB-Kabels.

- Achten Sie darauf, ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten USB-Kabel zu verwenden.

3 [POWER SOURCE]-Schalter

Dieser Schalter wählt die Buchse aus, die für die Stromversorgung dieses Gerätes verwendet wird. Stellen Sie hier „USB 2.0 (PC)“ ein, damit der Strom von der Buchse [USB 2.0 (PC)] geliefert wird, oder stellen Sie „5V DC IN“ ein, damit Strom von der Buchse [5V DC IN] geliefert wird.

4 [5V DC IN]-Buchse

Zum Anschließen eines USB-Netzadapters oder mobilen USB-Akkus. Schließen Sie ein USB-Kabel des Typs C an dieser Buchse an. Verwenden Sie ein Netzteil, wenn Sie dieses Gerät an einem Computer anschließen, der nicht genügend Anleistung zur Verfügung stellt. (Dieses Gerät enthält keinen USB-Netzadapter oder mobilen USB-Akku.)

ACHTUNG

- Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen für den von Ihnen verwendeten USB-Netzadapter.
- Verwenden Sie einen USB-Netzadapter, der Strom über ein USB-Kabel liefern kann.
Ausgangsspannung: 4,8–5,2 V
Ausgangsstrom: 1,5 A oder höher

Verwenden der 5V-DC-IN-Buchse

Auch dann, wenn dieses Gerät an einem Computer angeschlossen ist, können Sie es über ein externes Netzteil über die Buchse [5V DC IN] mit Strom versorgen, wenn der Schalter [POWER SOURCE] auf [5V DC IN] steht. Die Verwendung eines externen Netzteils verhindert einen fehlerhaften Betrieb des Gerätes aufgrund unzureichender Stromversorgung über den USB-Port Ihres Computers, und sie vermeidet auch Rauschprobleme aufgrund der Stromversorgung.

5 Dante-Anschluss [PRIMARY] Dante-Anschluss [SECONDARY]

Dies ist eine etherCON-Buchse, an der Sie Dante-fähige Geräte wie z. B. ein Digitalmischpult von Yamaha über ein Ethernet-Kabel anschließen können (CAT5e oder besser wird empfohlen).

ACHTUNG

Zum Schutz vor elektromagnetischen Störungen sollten Sie ein STP-Kabel (Shielded Twisted Pair; abgeschirmt) verwenden. Achten Sie darauf, dass der vergoldete Teil des Steckers sicheren Kontakt zur Kabelabschirmung hat, indem Sie leitfähiges Klebeband oder ähnliches Material verwenden.

HINWEIS

- Die etherCON-Verriegelung ist bei diesem Produkt nach unten gerichtet. Seien Sie vorsichtig beim Herausziehen des Kabels.
- Schließen Sie keine anderen Geräte an als solche, die Dante-fähig sind oder GbE unterstützen (einschließlich Computern).
- Es können Kabel von bis zu 100 m^{*1} Länge verwendet werden.

*1: Diese Länge kann je nach Kabeltyp variieren.

- Verwenden Sie in einem Dante-Netzwerk nicht die EEE-Funktionalität^{*2} von Netzwerk-Switches.

Obwohl das Energiemanagement bei Switches, die EEE unterstützen, automatisch aufeinander abgestimmt werden sollte, führen einige Switches diese Abstimmung nicht ordnungsgemäß durch.

Dies kann dazu führen, dass EEE in Dante-Netzwerken aktiviert wird, wenn es nicht sinnvoll ist, was eine schlechte Clock-Synchronisation und gelegentliche Tonaussetzer verursacht.

Aus diesem Grund empfehlen wir dringend Folgendes:

- Schalten Sie, wenn Sie einen verwalteten (managed) Switch verwenden, die EEE-Funktion bei allen Ports, die Dante verwenden, aus. Verwenden Sie keinen Switch, bei dem die EEE-Funktion nicht deaktiviert werden kann.
- Wenn Sie nicht verwaltete (unmanaged) Switches verwenden, verwenden Sie nicht solche, die die EEE-Funktionalität unterstützen. Bei solchen Switches kann die EEE-Funktion nicht ausgeschaltet werden.

*2: EEE (Energy Efficient Ethernet) ist eine Technologie, die den Stromverbrauch von Ethernet-Geräten in Phasen mit wenig Netzwerkverkehr reduziert. Dies wird auch als Green Ethernet oder IEEE802.3az bezeichnet.

6 [LINK/ACT]-Anzeigen

Diese Anzeigen blinken, wenn die Dante-Anschlüsse [PRIMARY]/[SECONDARY] mit einem Dante-Netzwerk verbunden sind.

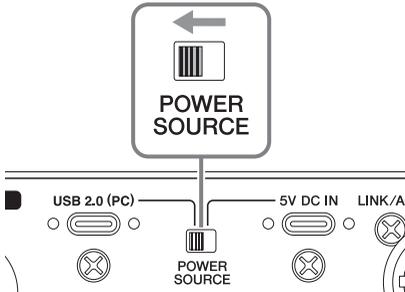
7 [1G]-Anzeigen

Diese Anzeigen leuchten, wenn die Dante-Anschlüsse [PRIMARY]/[SECONDARY] mittels Gigabit-Verbindung mit einem Dante-Netzwerk verbunden sind.

Vor der Verwendung dieses Produkts

Verwendung mit USB Bus Power

1. Schieben Sie den [POWER SOURCE]-Schalter an der Rückseite nach links.



2. Schließen Sie das beiliegende USB-Kabel am Anschluss [USB 2.0] auf der Rückseite an.
3. Schließen Sie das beiliegende USB-Kabel am USB-Typ-C-Anschluss des Computers an.
4. Die Anzeigen auf der Vorderseite leuchten, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

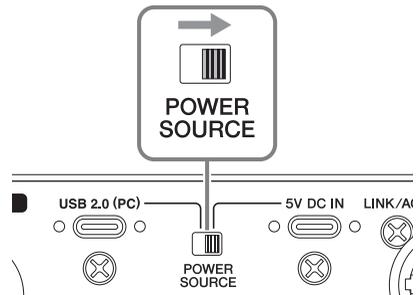
HINWEIS

- Verwenden Sie für die Stromversorgung dieses Gerätes über den USB-Bus ein USB-Kabel von Typ C zu Typ C.
- Es kann sein, dass vom Computer nicht genügend Leistung bereitgestellt wird, je nach Spezifikationen des Computers und der erzeugten Wärme. Dies kann dazu führen, dass sich das RUio16-D unberechenbar verhält. Um einen stabilen Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie einen USB-Netzadapter.

Stromversorgung über USB-Netzadapter oder mobile USB-Powerbank

Wenn die über den Bus gelieferte Leistung nicht ausreichend ist, sollte ein externer USB-Netzadapter oder ein mobiler USB-Akku zur externen Stromversorgung herangezogen werden.

1. Schieben Sie den [POWER SOURCE]-Schalter an der Rückseite nach rechts.



2. Schließen Sie den Stecker des USB-Netzadapters oder des mobilen USB-Akkus am Anschluss [5V DC IN] an der Geräterückseite an.
3. Die Anzeigen auf der Vorderseite leuchten, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



WARNUNG

Achten Sie vor dem Einschalten darauf, den [GAIN]-Drehregler auf Minimum zu stellen. Nichtbeachtung kann eine Hörminderung, einen elektrischen Schlag oder Geräteschäden zur Folge haben.

HINWEIS

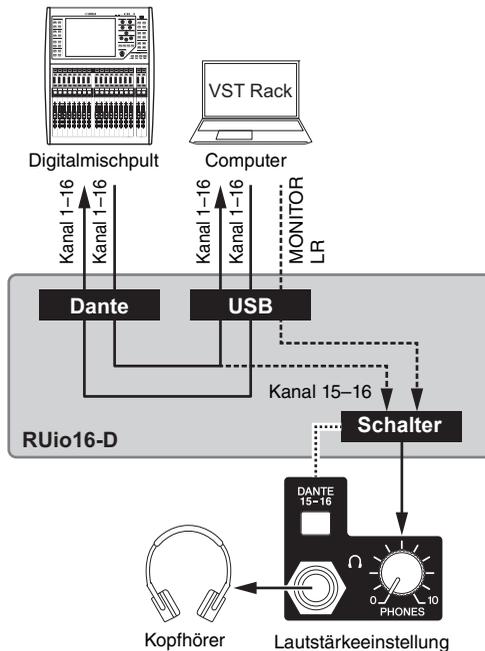
Durch Umschalten des [POWER SOURCE]-Schalters wird dieses Gerät vorübergehend zurückgesetzt.

Allgemeine Bedienung

Mit diesem Gerät können Sie die Signale von einem Dante-fähigen Gerät wie einem Digitalmischpult verarbeiten, die an den Eingangskanälen 1–16 empfangen, über USB an Ihren Computer gesendet, mit den Effekten des VST Rack bearbeitet, das Ergebnis über die Dante-Kanäle 1–16 zurückgesendet und schließlich auf dem Dante-fähigen Gerät wiedergegeben werden.

HINWEIS

- Für die Audio-Kanalzuweisungen in Dante verwenden Sie Dante Controller.
- Prüfen Sie die folgenden Signale wie erforderlich im Kopfhörer.
Schalter DANTE 15-16 aus (OFF): MONITOR L/R (17/18) auf dem Computer
Schalter DANTE 15-16 ein (ON): Dante-Eingang 15/16 an diesem Gerät



Beispiel für analoge Ein-/Ausgänge

Sie können die analogen I/O-Kanäle 15/16 für verschiedene Zwecke nutzen, während Sie gleichzeitig Effekte auf die Signale der Dante-Kanäle 1–14 anwenden.

Beispiel 1: Einsatz des Gerätes als Zweikanal-Effektprozessor für ein Analogmischpult

- Bearbeitet die Audiosignale von den analogen Eingangsbuchsen 15/16 mit den Effekten von VST Rack und gibt sie analog aus.
Stellen Sie den Schalter [MONITOR/DANTE/USB] auf „USB“.

Beispiel 2: Senden von Audiosignalen (z. B. einem Mikrofonsignal) an ein Dante-fähiges Gerät

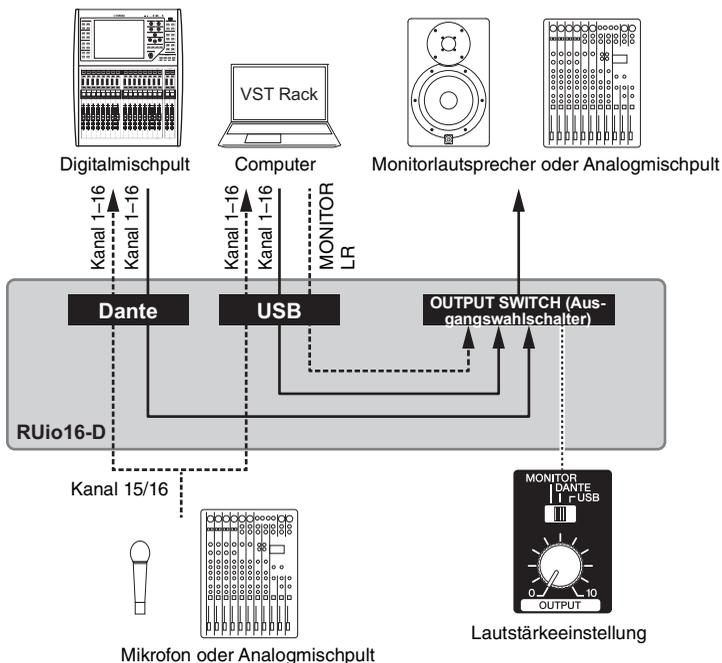
- Dies sendet die Audiodaten von Geräten, die an den INPUT-Buchsen 15/16 angeschlossen sind, an die DANTE-Kanäle 15/16.

Beispiel 3: Anhören von Audiodaten von Ihrem Computer oder von Dante über Monitorlautsprecher

- Hier wird das analoge Signal vom MONITOR L/R des Computers ausgegeben. Stellen Sie den Schalter [MONITOR/DANTE/USB] auf „**MONITOR**“.
- Dadurch wird das analoge Signal ausgegeben, das von DANTE 15/16 empfangen wird.
Stellen Sie den Schalter [MONITOR/DANTE/USB] auf „**DANTE**“.

HINWEIS

- Bei Anschluss an den Buchsen INPUT 15/16 wird das analoge Signal über USB zum Dante-Ausgang und zum Computer gesendet.
- Sie können auch den PHONES-Ausgang verwenden.
- Um das Audiosignal von Ihrem Computer zu hören, ohne VST Rack zu verwenden, wählen Sie „RUio16-D MONITOR L/R“ als Audiogerät für die Wiedergabe und stellen Sie den OUTPUT-Schalter auf „MONITOR“.
- Wenn Sie das Tonsignal von INPUT 15/16 mit einer anderen Software als VST Rack aufnehmen möchten, wählen Sie „RUio16-D 15–16“ als Audiogerät für die Aufnahme. Beachten Sie, dass Sie dieses Gerät je nach Betriebssystem und Software eventuell nicht auswählen können.

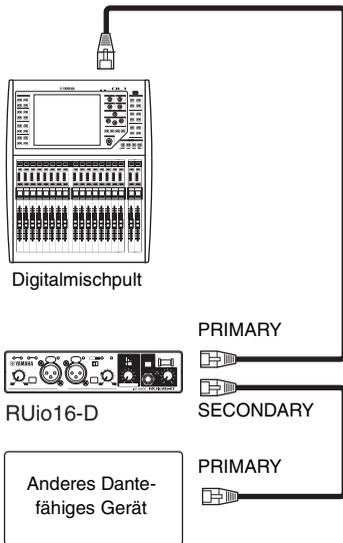


Herstellen der Verbindung über Dante

Sie können dieses Produkt auf zwei Arten mit einem Dante-Netzwerk verbinden.

Daisy-Chain-Netzwerk

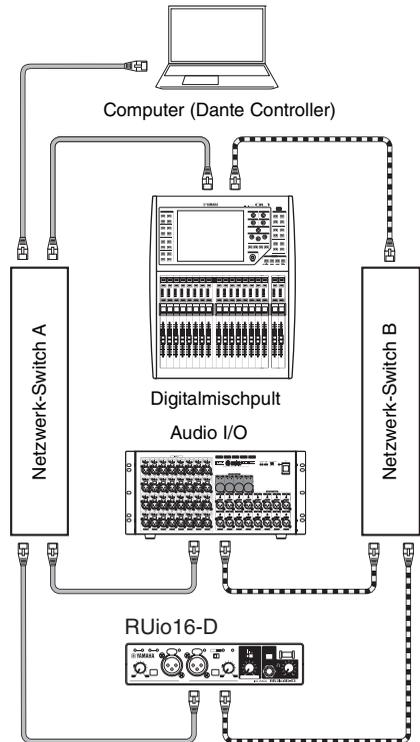
Eine „Daisy Chain“ („Anschlusskette“) ist ein Anschlussschema, bei dem mehrere Geräte in Reihenschaltung miteinander verbunden sind. Auf diese Weise ergibt sich eine einfache Vernetzung, ohne dass Netzwerk-Switches u. a. erforderlich sind.



Sternverbindung

Bei einer Sternverbindung befinden sich die Netzwerk-Switches in der Mitte des Netzwerks, und alle anderen Geräte sind daran angeschlossen. Diese Art der Verbindung unterstützt auch große Netzwerke mit vielen verschiedenen Bandbreiten, indem Netzwerk-Switches verwendet werden, die GbE unterstützen. Für Sterntopologien empfehlen wir die Verwendung von Netzwerk-Switches, die eine Vielzahl von Funktionen zur

Steuerung und Überwachung von Netzwerken bieten (z. B. die Clock-Synchronisation der gewünschten Datenleitungen, QoS zur Priorisierung der Audioübertragung usw.). Durch die Einrichtung eines redundanten Netzwerks bei Verwendung einer Sternverbindung können Sie außerdem eine Umgebung aufbauen, die im Hinblick auf den Ausfall wesentlich robuster ist als ein Daisy-Chain-Netzwerk.



-  Primäres Dante-Netzwerk
-  Sekundäres Dante-Netzwerk

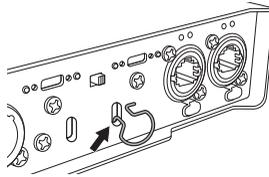
HINWEIS

- Dieses Produkt ist werksseitig für eine Daisy-Chain-Verbindung eingerichtet. Wenn Sie eine Sternverbindung nutzen möchten, konfigurieren Sie die Einstellungen in Dante Controller.
- Beachten Sie die Website von Audinate für weitere Informationen zu Dante.

Befestigen des Kabelhakens

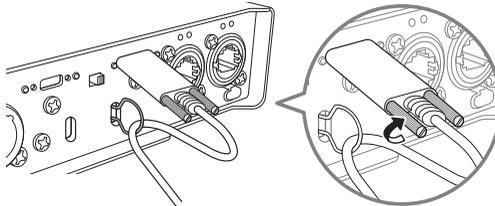
Verwenden Sie die folgenden Schritte, um den mit diesem Produkt mitgelieferten Kabelhaken zu befestigen, falls Sie ihn verwenden möchten. Der Kabelhaken hilft dabei, dass das USB-Kabel während der Aufnahme oder in anderen Situationen nicht versehentlich herausgezogen wird.

- 1. Stecken Sie eine der Spitzen des mit diesem Gerät mitgelieferten Kabelhakens in den unteren Teil der Sicherungsöffnung, der sich mittig an der Rückseite befindet.**



- 2. Drücken Sie die andere Seite des Hakens zusammen und stecken Sie die andere Spitze in den oberen Teil der Sicherungsöffnung.**

- 3. Ziehen Sie das USB-Kabel durch den Kabelhaken, und stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Anschluss.**

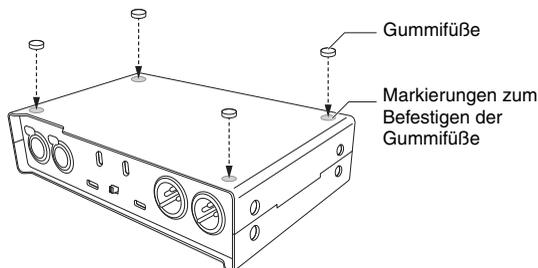


Drehen Sie die Schrauben am USB-Kabel im Uhrzeigersinn, um es zu befestigen.

Befestigen der GummifüÙe

Befestigen Sie die GummifüÙe an diesem Produkt, wenn Sie es auf einem Tisch oder einer Stellfläche mit rutschiger Oberfläche verwenden.

Befestigen Sie die GummifüÙe an den in der Abbildung gezeigten Stellen, und stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.



Einbau in ein Rack

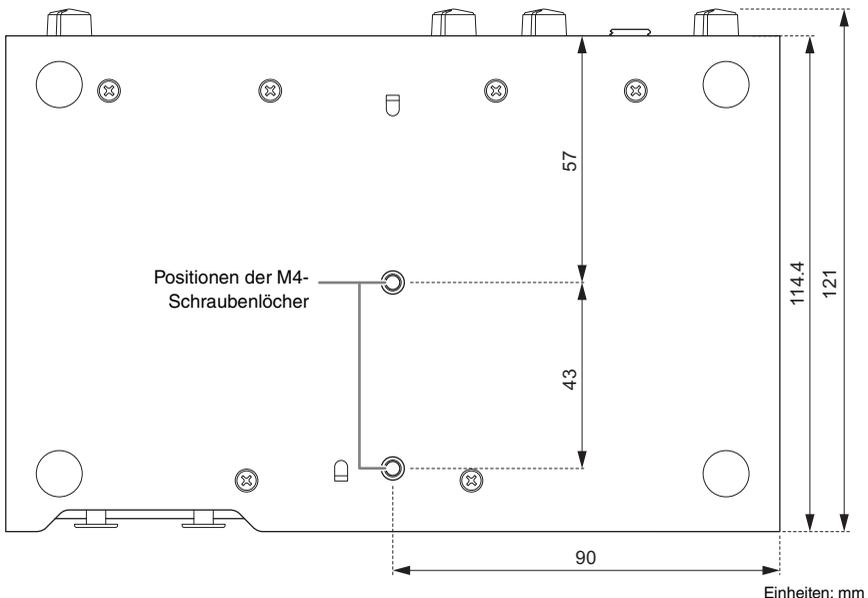
Sie können dieses Gerät in einem Standard-19-Zoll-Rack installieren, indem Sie es mit Schrauben befestigen.

Bereiten Sie zwei kleine M4-Schrauben mit einer Gewindesteigung von 0,7 mm und einer Länge von 6 mm vor. Führen Sie das Gewinde der Schrauben in die Schraubenlöcher an der Unterseite dieses Gerätes, und schrauben Sie sie in das Unterteil. Beachten Sie die Darstellung der Lochpositionen in der Abbildung.

ACHTUNG

- Die Gummifüße sollten nicht angebracht werden, wenn Sie zur Montage des RUio16-D Schrauben verwenden.
- Achten Sie darauf, dass die montierten Schrauben fest genug angezogen sind.

Unterseite dieses Gerätes



ACHTUNG

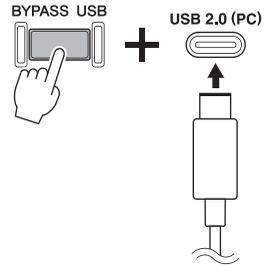
Dieses Gerät ist für den Betrieb mit Umgebungstemperaturen von 0 bis 40 Grad Celsius ausgelegt. Wenn Sie das Gerät zusammen mit anderen Geräten in einem Rack montieren, kann die von anderen Geräten erzeugte Wärme die Gesamttemperatur im Rack ansteigen lassen, was sich nachteilig auf die Leistungsfähigkeit dieses Gerätes auswirken kann. Sie sollten bei der Rack-Montage dieses Geräts immer folgende Bedingungen erfüllen, um Wärmestau zu vermeiden:

- Wenn Sie das Gerät zusammen mit Leistungsverstärkern, die eine beträchtliche Wärme erzeugen, in einem Rack montieren, lassen Sie mindestens 1 HE Platz zwischen diesem und anderen Geräten. Halten Sie diese leeren Höheneinheiten frei oder installieren Sie geeignete Lüfereinheiten, um einen ausreichenden Luftstrom aufrechtzuerhalten.

Wiederherstellen der werksseitig vorprogrammierten Einstellungen (Initialisierung)

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um dieses Gerät zu initialisieren, wenn Sie die mit VST Rack konfigurierten Parameter zurücksetzen oder die Dante Broadway-Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten.

- 1. Ziehen Sie das USB-Kabel von den Anschlüssen [5V DC IN] und [USB 2.0 (PC)] ab, und schalten Sie das Gerät aus.**
- 2. Schließen Sie das USB-Kabel an, während Sie den [BYPASS USB]-Schalter an der Vorderseite dieses Geräts gedrückt halten.**



Während der Initialisierung blinken alle Anzeigen an der Vorderseite.

Sobald die Initialisierung abgeschlossen ist, erlöschen die Anzeigen und kehren dann zu ihrem normalen Leuchtzustand zurück.

Die folgenden Parameter ändern sich durch die Initialisierung.

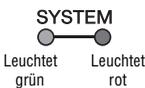
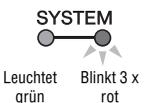
Parameter	Einstellung
Dante Device ID	1
Bypass enable/disable	enable (aktiviert)

Meldungen

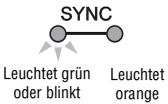
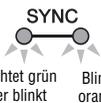
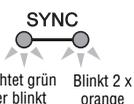
Fehlermeldungen, Warnhinweise und andere informative Meldungen am RUio16-D werden mittels der Anzeigen am vorderen Bedienfeld dargestellt.

Fehlermeldung

[SYSTEM]-Anzeigen	Beschreibung	Status
<p>SYSTEM Blinkt 2 x rot</p>	Es ist ein interner Fehler aufgetreten.	Das Gerät ist ausgefallen. Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Yamaha-Händler.
<p>SYSTEM Blinkt 3 x rot</p>	Es kann keine Kommunikation erfolgen, da die Einstellung der MAC-Adresse beschädigt ist.	

[SYSTEM]-Anzeigen	Beschreibung	Status
 <p>Leuchtet grün Leuchtet rot</p>	Da die Einstellungen mittels Dante Controller geändert wurden, stimmen sie nicht mit den tatsächlichen Dante-Einstellungen überein.	Wenn mittels Dante Controller die Gerätesperre aktiviert wurde, deaktivieren Sie die Einstellung.
 <p>Leuchtet grün Blinkt 3 x rot</p>	Der interne Speicher wurde beschädigt.	Falls das Problem auch durch Aus- und wieder Einschalten nicht beseitigt werden kann, wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Yamaha-Händler.

Warnmeldungen

[SYNC]-Anzeigen	Beschreibung	Status
 <p>Blinkt 2 x orange</p>	Das Dante-Netzwerk ist nicht angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass keine Ethernetkabel entfernt wurden oder einen Kurzschluss aufweisen.
 <p>Leuchtet grün oder blinkt Leuchtet orange</p>	Ein nicht-GbE-kompatibles Gerät ist angeschlossen.	Verwenden Sie beim Übertragen von Audiosignalen via Dante ein Gerät, das GbE unterstützt.
 <p>Leuchtet grün oder blinkt Blinkt orange</p>	Der [SECONDARY]-Anschluss hat im redundanten Netzwerkbetrieb die Kommunikation übernommen.	Prüfen Sie die an der [PRIMARY]-Buchse angeschlossene Leitung.
 <p>Leuchtet grün oder blinkt Blinkt 2 x orange</p>	In dem mit dem [SECONDARY]-Anschluss verbundenen Kreis ist während des redundanten Netzwerkbetriebs ein Fehler aufgetreten.	Prüfen Sie den am [SECONDARY]-Anschluss vorhandenen Kreis.

Informationsmeldungen

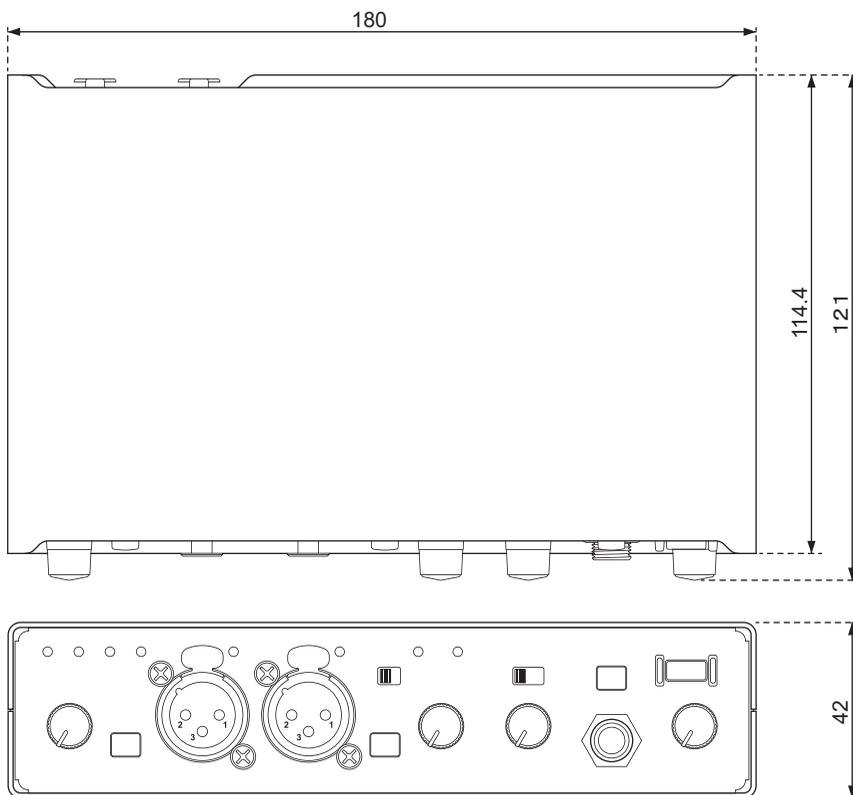
[SYNC]-Anzeigen	Beschreibung	Status
 <p>Leuchtet orange</p>	Die Synchronisation innerhalb des Dante-Netzwerks ist im Gange.	Bitte warten Sie, bis der Startvorgang beendet oder die Synchronisation abgeschlossen ist. Dieser Vorgang kann bis zu 45 Sekunden dauern.
 <p>Leuchtet grün</p>	Das Gerät arbeitet korrekt als Wordclock-Follower.	Dies zeigt an, dass das Gerät als Wordclock-Follower arbeitet und dass die Wordclock synchronisiert wurde.
 <p>Blinkt grün</p>	Das Gerät arbeitet korrekt als Wordclock-Leader.	Das Gerät arbeitet als Wordclock-Leader.

Allgemeine Technische Daten

Sampling-Frequenzen	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Signalverzögerung	Weniger als 250 µs, Analog IN bis Analog OUT @ fs = 96 kHz, BYPASS USB-Modus
Spannungs- und Stromversorgung	5 V / 1,5 A
Leistungsbedarf	7,5 W
Abmessungen (B x H x T)	180 mm x 42 mm x 121 mm
Gewicht	1,0 kg
Betriebstemperaturbereich	0–40 °C
Zulässiger Temperaturbereich (Lagerung)	–20–60 °C
Mitgeliefertes Zubehör	USB 2.0-Kabel (Typ-A auf Typ-C, 1,5 m) x 1, USB 2.0-Kabel (Typ-C auf Typ-C, 1,5 m) x 1, Kabelhaken x 1, Gummifüße x 4, Benutzerhandbuch x 1, VST Rack Pro Download Information x 1

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

Abmessungen



Einheiten: mm

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores website), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servise v celom EHS* a vo Švajcarsku náleznete na niž uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantieeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Potrebno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейски икономически пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Vážna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_6

RUio16-D Owner's Manual

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 v. Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-40

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leaf. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany flied
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuanrong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 08/2021
2021年8月 发行
MWES-A0

VEA0210